

# ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΝΩΣΤΗ ΕΤΗΣΙΑ

Εκδίδεται

Αι επιστολαί και αιτήσεις αποστέλλονται τῇ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙ

Ἐσωτερικοῦ . . . . . Δραχ. 5  
Ἐξωτερικοῦ . . . . . Φράγ. 8  
Διατρίβη καὶ καταχωρήσεις. Κατ' ἀποκοπήν.

αξ τῆς εβδομάδος

## Ἐνδιαφέροντα εἰδοποιήσεις ΔΙΑ ΤΟΥΣ κ. κ. ΚΤΗΜΑΤΙΑΣ

**Χημικὰ λιπάσματα** δι' ἐπεριδοιῆθ (λεμονόδετρα, πορτοκαλλόδετρα) διὰ ἐμπιτρι-  
ακούς κηρέους, λαχανικά, καπνὰ κλπ. εὐρίσκου-  
ται παρὰ τοῖς ἐν Πειραιεὶ κ.κ. **Σ. Α. Οἰ-  
κονομίστη καὶ Σα** (γέφυρα σιδηροδρόμου).  
Οἱ μέγροι σήμερον πεισμένων πειθήσαντες χρῆσιν  
εἶναι κατὰ θυσιασμέναι ἀπὸ τὰ θυμαστικά αὐ-  
τῶν ἀποτίσματα, ὡς οἱ ἐν Κύθηραις, ὅπου  
ἡ χρῆσις τῶν ἐγγενικῶν ἀρκούντως.

## ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Αἱ τιμαὶ τῶν διαφόρων ἀξιών ἔχουσιν ὡς  
ἔξῃς :

|                                    |        |         |
|------------------------------------|--------|---------|
| Σιδηροδρομοὶ Πελοποννήσου . . .    | Δρ.    | 34.50   |
| » Ἀθηνῶν-Πειρ. . . . .             | »      | 285.—   |
| » Θεσσαλίας . . . . .              | »      | 135.—   |
| » Λαυρίου . . . . .                | »      | 64.—    |
| Δημ. Ἔργων . . . . .               | »      | 59.—    |
| Πιστωτικῇ . . . . .                | »      | 5.—     |
| Βιομηχανικῇ . . . . .              | »      | 65.50   |
| Ἑπηρεθεσσαλίας . . . . .           | »      | 254.—   |
| Μετοχαὶ Ἐθνικῆς . . . . .          | »      | 2,120.— |
| Διευθυντικῇ αὐτῆς . . . . .        | »      | 672.—   |
| Τραπεζικῇ Ἀθηνῶν . . . . .         | »      | 123.—   |
| Ἐργοληψιών . . . . .               | »      | 220.—   |
| Πορτιδοποιείου . . . . .           | »      | 43.—    |
| Πανελλήν. ἀποσπασίας . . . . .     | »      | 115.—   |
| Διόρυγος Κορίνθου . . . . .        | »      | 450.—   |
| Ὁμ. προικτ. σιδ. Ἀθ.-Πειρ. . . . . | »      | 190.—   |
| Μετοχὰς » » » » » . . . . .        | »      | 160.—   |
| Μονοπωλίῳ . . . . .                | δρ. γ. | 140.—   |

Συναλλ. ὅπως ἐπὶ Γαλλίας 188.1)2, ἐπὶ  
Ἀγγλίας δρχ. 47.40, φλ. 3.80, μάκρον  
δρ. 2.34, Εἰκοσάχρονα δρ. 37.40, Ἀγ-  
γλικὴ λίρα δρχ. 46.25, τουρκικὴ 42.65

Σήμερον ἀκριβῶς συμπληροῦται τὸ πρῶτον  
ἔτος τῆς ἡμετέρας ἐφημερίδος, καὶ ἀπὸ τοῦ  
προσεχούς φύλλου εἰσπράττεται εἰς τὸ δεύτε-  
ρον.

Ἀναλαβόντες σκοπὸν ἱερὸν καὶ ὑψηλότα-  
τον, τὴν ἀπρόσβλητον ὑπεράσπισιν τῶν  
συμπεριφερόμενων τῆς φιλέτης Ἐπαρχίας μας,  
ἐπετελέσαμεν τὸ ἱερὸν οὗτο καθήκον μετ' ὀ-  
λοῦ τοῦ δυνατοῦ ὅπου καὶ μετ' ἀπολύτου  
ἀμεροληψίας μέχρι σήμερον, χωρὶς νὰ δει-  
λιάσωμεν ἐνώπιον αὐτῶν ἐμποδίου, χωρὶς  
νὰ πτοηθῶμεν ἀπὸ πολλὰς καὶ ποικίλας  
δυσχερείας, αἱ ὅσαι κατ' ἀνάγκην παρεμ-  
βάλλονται, καὶ κακῶς δημιουργοῦνται  
ὑπ' ἐκείνων, οἱ ὅποιοι ἀνέβησαν νὰ πολιτεύ-  
ωνται μετ' ὀλοῦ καὶ τὴν ἀγυρτίαν.

Κατὰ τὴν πρῶτην ἐκτίμησιν μας εὐρομεν  
τὴν Ἐπαρχίαν ἡμῶν καταστάσει τοιαύτῃ,  
ἥ ὅποια ἐπέβαλεν εἰς ἡμᾶς τὴν ὑποχρέωσιν  
νὰ ἐργασθῶμεν ὑπεράνω πάντων, ἵνα κατορθώ-  
σωμεν, ὅπως μὲν ὑποδείξωμεν καὶ ὑ-  
ποστηρίξωμεν τὰς πλῆθς καὶ μεγάλας ἀ-  
νάγκας τῆς Ἐπαρχίας μας, ὅπως ἑτέρου δὲ  
νὰ ἀπαλλάξωμεν αὐτὴν ἀπὸ τῶν ὀνύχων τοῦ

θεοῦ ἀγύρτου καὶ ἀπαισίου προδότου, σκο-  
πὸν ἔχοντος τὴν πλήρη καταστροφὴν καὶ ὑ-  
ποδουλωσιν τῆς Ἐπαρχίας μας, καὶ ἰδὼς τὴν  
ἐκ νέου ἰδρύσιν νέας τυραννίας εἰς τὸν τόπον  
μας, διὰ τῆς ὁποίας ἐπιδιώκει νὰ ὑποδουλώ-  
σῃ καὶ πάλιν τοὺς χωρικοὺς καὶ νὰ παραδώσῃ  
αὐτοὺς δεσμίους εἰς τοὺς δυνάστες καὶ τὰς αὐ-  
θαιρεσίας τῆς οἰκογενείας του, ἥτις πάντοτε  
καθ' ὅλον τὸν παρόντα αἰῶνα, οὐδὲν ἄλλο  
ἐπραττεν ἢ νὰ καταπροδίδῃ τὸν τόπον μας  
καὶ νὰ μεταχειρίζηται ὡς ἐλπίδας καὶ σκλάβ-  
οὺς τοὺς ἀτυχεῖς χωρικοὺς, τοὺς ὁποίους  
πάντοτε σκληρῶς κατεδρατνίζε καὶ ἠτάμαζε  
καὶ κατέστρεφεν.

Ἐχόντες ὑπ' ὄψιν ἡμῶν ὅτι, ὅπως ἔχει  
σήμερον τὸ Πολίτευμά μας, τίποτε καλὸν  
δὲν δύναται νὰ γείνη εἰς αἰανδρότερον Ἐπαρ-  
χίαν ἀνευ ἱκανοῦ καὶ ἀξίου ἀντιπροσώπου, ὁ  
ὅποιος νὰ θέλῃ καὶ νὰ δύναται νὰ ἐργασθῇ  
διὰ τὸ ἀγαθὸν τῆς πατρίδος του, ἐστράφημεν  
ἀμέσως καὶ ἀνευ διαταγῶν πρὸς τὸν κ.  
Γεώργιον Κορωναῖον, τὸν ὅποιον ἐκρίναμεν  
ὡς τὸν ἱκανώτερον ὅλων τῶν πολιτικῶν τῆς  
Ἐπαρχίας μας καὶ ὡς τὸν μόνον δυνάμενον  
νὰ φανῇ χρησίμος καὶ εὐαγὴς καὶ εἰς τοὺς  
συμπόλιτας μας, καὶ νὰ διασώσῃ τὴν Ἐ-  
παρχίαν μας ἀπὸ τῶν ἀπαισίων ἀγύρτων.

Καὶ διὰ τοῦτο ὑποστηρίξαμεν ἐκθύμως  
καὶ μετ' ὅλης τῆς δυνάμεώς μας τὸν κ.  
Κορωναῖον, χαίρομεν δ' ἀληθῶς βλέποντες  
ὅτι οἱ ἀγῶνες ἡμῶν στέφονται καθ' ἑκάστην  
ὑπὸ ἐπιτυχίας, καὶ ἐνδομυχόν αἰσθανόμεθα  
εὐχαρίστησιν, παρακολουθοῦντες τὴν καθ' ἑ-  
κάστην καταπληκτικῶς αὐξάνουσαν πρόσδον  
καὶ ἐπιρροὴν ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ μας τοῦ κ.  
Κορωναίου, ἀπέναντι τῆς καταπτώσεως καὶ  
τοῦ κουρελίσματος, τὸ ὅποιον καθ' ἑκάστην  
ὕψιζανται οἱ ψεῖσται καὶ οἱ ἀπατέωνες.

Καὶ ἐπόμενον ἦτο τοιοῦτον εὐχάριστον  
νὰ ἐπέλθῃ ἀποτέλεσμα, ὅτι τὸ ψεῦδος καὶ  
ἡ ἀπάτη, τὰ λόγια καὶ αἱ ψευδεῖς ὑποσχέ-  
σεις, μόνον εἰς τὴν ἀρχὴν ἐπιτυχάνουσιν,  
κατόπιν ὅμως βλαβεύει ἡ ἀλήθεια καὶ ὑπε-  
ρσχύνει τὰ ἔργα καὶ αἱ ἀληθεῖς καὶ πραγ-  
ματικαὶ ἐργασίαι καὶ ἐκδουλεύσεις.

Μαλονέτι δ' ὁ κ. Κορωναῖος οὔτε βου-  
λευτὴς εἶναι, οὔτε φίλος τῆς παρουσίας Κυ-  
βερνήσεως, ἐντούτοις διὰ τῆς ἀτομικῆς  
τοῦ ἱκανότητος καὶ δραστηριότητος, καὶ διὰ  
τῆς εὐλικρινοῦς ἀγάπης πρὸς τὴν Ἐπαρ-  
χίαν μας, κατορθώνει νὰ φαίνεται χρησι-  
μώτατος εἰς τὸν τόπον μας, καὶ νὰ πα-  
ρέχῃ καθ' ἑκάστην μυριάδα ἐκδουλεύσεις εἰς  
τὴν Ἐπαρχίαν μας. Νυχθημερινὴν ἐργαζέ-  
ται καὶ κοπιᾷ ὑπὲρ τῶν συμπατριωτῶν  
μας, παραιτήσας χάριν αὐτῶν πάνταν ἄλλην  
ἐργασίαν του, ὑποβαλλόμενος εἰς μυρίους  
κόπους καὶ δαπάνας, καὶ τρέχων μετὰ προ-  
θυμίας πανταχοῦ, ὅπου καὶ ἂν παρουσιασθῇ  
ἀνάγκη πρὸς ὑπεράσπισιν τῶν συμπατρι-  
ωτῶν μας. Καὶ ἀληθῶς τὰ ἔργα καὶ τὰ

ἐκδουλεύσεις τοῦ κ. Κορωναίου εἶναι τοι-  
αῦται καὶ τοσαῦται, ὥστε οἱ συμπατριῶται  
μας ἔκπυσαν πλέον νὰ καταβύθωσιν εἰς  
τοὺς βουλευτάς τῆς Ἐπαρχίας μας, καὶ ὅ-  
λοι προστρέχουσιν εἰς τὸν κ. Κορωναῖον,  
διότι εὐρίσκουσιν αὐτὸν πάντοτε προθυμὸν  
νὰ ἐξυπηρετήσῃ ἀποτελεσματικῶς τὰ συμ-  
φέροντά των, καὶ τὴν στιγμὴν ὁ Στάης  
κρύπτεται εἰς τὴν χουζίνα τοῦ ἐν Ἀ-  
θήναις Ξενοδοχείου, ὅπως νὰ μὴ εὐρίσκου-  
σι καὶ ἐνοχλῶσιν αὐτὸν οἱ συμπατριῶ-  
ται μας.

Κατέχων ζήλευτὴν κοινωνικὴν θέσιν ἐν  
Πειραιεὶ καὶ τῇ Πρωτεύουσῃ ὁ κ. Κο-  
ρωναῖος, τυγχάνων ἐκ τῶν ἀρίστων δι-  
κηγόρων καὶ κεκτημένος ρητορικὴν δεινό-  
τητα, πολλάκις μέχρι τοῦδε θαυμασθεῖ-  
σαν, ἀποτελεῖ τὸ καύχημα τῆς Πατρίδος  
μας, καὶ οὐδεμίᾳ ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι  
πολύ ταχέως θὰ τελειώσῃ καὶ θὰ ἀνυψώ-  
σῃ τὴν ἐπαρχίαν μας. Καὶ διὰ τοῦτο  
ἐξήγειρε τὸν φρόνον τῶν ἀντιπαλῶν του,  
οἱ ὅποιοι συστηματικῶς καταδιώκουν παν  
ἱκανὸν πρόσωπον, διὰ νὰ ὑπερισχύουν αὐ-  
τοὶ αἱ ἀνίκανοι, ὅπως ἐπραξάν τοῦτο πάν-  
τοτε ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ μακαρίτου Τζα-  
ννε, ὁ ὅποιος ἤλθε μετ' σκοπὸν νὰ εὐεργε-  
τήσῃ τὴν Ἐπαρχίαν μας, καὶ ὁ ὅποιος  
κατόπιν ἠναγκάσθη νὰ φύγῃ, ἐνεκα τῶν  
ραδιουργιῶν καὶ τοῦ φρόνου δύο τριῶν μοχ-  
θηρῶν ἀρχόντων!

Ἀπέναντι δὲ τῶν τοιούτων καὶ τοσοῦ-  
των ἔργων καὶ ἐκδουλεύσεων τοῦ κ. Κορω-  
ναίου, τί πράττει καὶ πῶς ἐργάζεται ὁ  
Στάης;

Αἰωνίως μᾶς ὑποσχεται, καὶ αἰωνίως μᾶς  
κοροϊδεύει!

Μᾶς ἐκοροϊδεύουν ὑποσχόμενοι ὅτι θὰ μᾶς  
στρώσῃ μετ' βελούδα τὸ σκελετὸν τῆς Ἐπαρχίας  
μας, καὶ μόλις ἐγένετο βουλευτὴς ἐφάρτε τοὺς  
καταστρεπτικὸν φρόνον τῶν σχολείων, διὰ νὰ  
μὴ εἰμποροῦν οἱ χωρικοὶ καὶ οἱ πτωχοὶ νὰ  
στέλλουν τὰ παιδιά των εἰς τὰ σχολεῖα.

Μᾶς ἐκοροϊδεύουν ὑποσχόμενοι ὅτι θὰ μᾶς  
μυσθῇ εἰς τοὺς ἱερεῖς, καὶ μόλις ἐγένετο βου-  
λευτὴς, μᾶς ἐφορνίσθη καθ' ἑκάστην καὶ νέ-  
ους Παπαδες, γὰρ νὰ μὴ εἰμποροῦν νὰ ζή-  
σουν οὔτε οἱ παλαιοὶ, οὔτε οἱ νέοι.

Μᾶς ἐκοροϊδεύουν ὑποσχόμενοι ὅτι θὰ μᾶς  
πολλαπλασιάσῃ τὴν συγκοινωνίαν, καὶ ἐπὶ  
δύο ἔτη ἐμείνεν ἡ Λήσος μας ἀνευ οὐδεμιᾶς  
συγκοινωνίας, καὶ ἐρημαζάν καὶ κατεστραφῆ-  
σαν οἱ ἀτυχεῖς Καφαλιῶται, καὶ ἀκομὴ μέ-  
χρι σήμερον δὲν θὰ εἶχον τοιαύτην, ἂν δὲν  
ἐφωναζόμεν ἡμεῖς, καὶ δὲν ἐφοβέτο τὴν θέσιν  
του ἀπέναντι τοῦ κ. Κορωναίου.

Μᾶς ἐκοροϊδεύουν ὑποσχόμενοι νὰ κατασκευ-  
άσῃ νέας ὁδοὺς, καὶ ὕστερον ἔρχονται υφεί-  
κοντες ἐργολάβοι καὶ γέλοιον καὶ καταστροφὴν  
τοὺς ὁδομίους τῶν χωρίων, γὰρ ὅτι οὐδὲν ἔργον  
ἐποίησαν.

Ἰπὸσχεται καθ' ἑκάστην ὅτι θὰ ἀπαλλάξῃ τοὺς συμπατριώτας μας ἀπὸ τὸν στρατὸν, καὶ τοὺς κοροιδεύει. Ἰπὸσχεται ὅτι θὰ τοὺς ὑπερασπισθῇ εἰς τὰ δικαστήρια, καὶ τοὺς κοροιδεύει. Ἰπὸσχεται ὅτι θὰ τοὺς διορίσῃ εἰς θέσεις, καὶ τοὺς κοροιδεύει!

Ἀλλ' ὅλα αὐτὰ εἶναι πατήγνιστα εἰς τοὺς συμπατριώτας μας, οἱ ὅποιοι θὰ κάμουν τὸ καθήκον των, ὅταν θὰ ἔλθῃ ὁ καιρὸς, καὶ τότε θὰ δείξουν διὰ τῆς ψήφου των εἰς τὴν συνάδελφον «Κύθηρα» ποιοὶ εἶναι οἱ προδόται, καὶ ποιοὶ εἶναι οἱ εὐλικρινῶς ἐργαζόμενοι διὰ τὰ καλὸν τῆς Πατρίδος.

Ἄς ἔχουν ἔως τότε ὑπομονὴν, καὶ ἄς φροντίσουν ἔως τότε νὰ ἔχουν ἐξοφλήσῃ τὸ **Βενδοδογεῖον**, εἰς τὸ ὅποιον κατοικοῦν, καὶ τὰ συναλλάγματα, τὰ ὅποια ἔχουν ὑπογράψῃ ἀπὸ τὰς παρελθούσας ἐκλογάς.

## ΚΡΙΣΕΙΣ

### ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΤΟΥ κ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ

Οἰκτρὰν ἐντύπωσιν ἀνεπίσημα πανταχοῦ ὁ ἐν τῇ εἰσηγήσει τοῦ κ. Τρικούπα ἀνάρμοστος κομπασμός, ὅτι ἡ Ἑλλάς ἠδυνήθη νὰ ἐπαρκίσῃ εἰς τὰς ὑπερβάσεις τῆς ἐκ τῶν ἰδίων πόρων. Ὁ βαρελίνιος «Ταχυδρόμος τοῦ Χρηματιστηρίου» γράφει: Ὁ κ. Τρικούπης ὤφειλε νὰ ἐκφραστῇ σαφέστερον καὶ νὰ εἴπῃ, ὅτι ἡ Ἑλλάς τὰς ὑπερβάσεις τῆς ἐξπλήρωσας μόνον κατὰ τρίακοντα τοὶς ἑκατὸν, τῇ ἀληθείᾳ δὲ τὸ ἐλληνικὸν ἔθνος οὐδεὶς ἔχει λόγον νὰ ἐπαίρεται ἐπὶ ταιούτῃ περὶ αὐτοῦ. Ἀλλ' ἀστείον εἶναι ἀληθῶς τὸ πᾶν τῷ βενιζαίῳ «Τυπου», ὅστις μὴ δύναμαι νὰ φαντασθῇ, ὅτι ὡς κατ' ὅλως ἐκπαίρεται καὶ ἡ ἐκπλήρωσις τῶν ὅρων τῆς αὐθαίρετου χρεωκοπίας, ἠρμήνευσε τὴν φράσιν τοῦ κ. Τρικούπῃ ὡς ἀγγέλλουσιν, ὅτι ἀπὸ τοῦδε ἡ Ἑλλάς θὰ ἐκπληρῇ τὰς ὑπερβάσεις τῆς εἰς ἀκέραιον, καὶ εὐχεται μόνον νὰ ἀληθεύσῃ τὸ αἶσιον μῆνυμα.

Ἡ «Ἐρ. τοῦ Φοιτητικοῦ» γράφει περὶ τοῦ λόγου τοῦ κ. Τρικούπῃ: Ὁ κ. Τρικούπης χρονολογεῖ τὴν χρεωκοπίαν ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου 1893, λησμονῶν ὅτι μετὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνης παρίστα τὸ ἐλληνικὸν κράτος ἀρκούντως ἐξισορῶν, ὅπως δύναται νὰ συντελεσθῇ νείον δανεισμός. Ὅ,τι ἀφορᾷ τὸν ἰσχυρισμὸν τοῦ ὅτι τὰ τρίακοντα τοὶς ἑκατὸν εἶναι πρὸς τὸ παρὸν ἡ πρέπουσα καταβολή καὶ ὅτι μείζον ποσοστὸν θὰ ἐβυθίξῃ τὸν τόπον εἰς ὀλεθρὸν, τὰ κομμάτια δὲν ἐξήγησαν πρὸς τὸ παρὸν ποσοστὸν μείζον, ἀλλὰ μόνον τὴν βεβαιότητα ὅτι ἐν τῷ μέλλοντι θὰ ὠφελήθωσι καὶ οἱ δημολογιστοὶ ἐκ τῆς διὰ τῶν θυσιῶν των προσδοκώμενης βελτιώσεως τῶν ἐλληνικῶν οἰκονομικῶν καὶ ὅτι δὲν θὰ σγισθῶσι καὶ αἱ νέαι συμφωνίαι ὡς χρετίον ἄχρηστον.

Ὁ κ. Τρικούπης ἀξίει ν' ἀνανεωθῶσιν αἱ διαπραγματεύσεις ἐπὶ τῇ βάσει τῆς τελευταίας «συμφωνίας» καὶ νὰ τεθῶσιν ἐκτός συζητήσεως αἱ ἐγγυήσεις περὶ τῆς διαχειρίσεως τῶν ὑπεργύων προσόδων καὶ ἡ διανομή των πλεονεκτημάτων. Ἐκ τούτου ἐλέγχθη σοβαρῶς, οἱ δημολογιστοὶ προσκαλοῦνται ἀπλῶς ν' ἀποδείξωσι τοὺς ἀπιστίας ἐπιζητήσας ὅρους, οὓς ἐθέτισεν αὐτὸς ὁ κ. Τρικούπης. Οὕτω μόνον ἐξηγεῖται ἡ ἀπειλή ὅτι ἡ ὀριστικὴ λύσις θὰ ἐπιέλθῃ, ὡς διὰ συμβιβασμοῦ, ἢ ὅτι ἀνεξαρτήτως κυβερνητικῆς ἐράσεως. Ἀλλὰ ταιούτη λύσις θὰ ἦτο ἀπλῶς ἐπιστημολογικὴ ἀνάνεωσις τῆς αὐτῆς ἀδικίας καὶ βίας καὶ ἡ ἀντίστασις τῶν δημολογιστῶν θὰ ἔμενεν ἀναλλοίωτος. Ὁ κ. Τρικούπης ἐξετραγώδησε τὰς ζημίας, αἱ ὅτις τῇ γῶρᾳ ἐκ τῆς υποτιμώσεως τῶν προϊόντων· ἀλλὰ τούτο ἀκριβῶς ἀποδεικνύει ὅτι εἶναι ἀδικίαν νὰ στέρξωσιν οἱ δημολογιστοὶ εἰς ὅρους θεμελιωμένους ἐπὶ πτωχεύσεων ἐξαιρετικῶς δυσμενῶν.

Ἰδοὺ πᾶσι τὴν ἀνομηνοθεσίαν ἀγόρευσιν τοῦ κ. Τ. καὶ μετὰ τὴν «Νέα Ἡμέραν» Τεργέστης.

Ἡ κομὴ τῶν λόγων τοῦ ἐνεστάτος πρωθυπουργοῦ εἶναι ὁ πρωθυπουργὸς τοῦ 1882, τοῦ 1886, τοῦ 1892· Δὲν ὑπάρχει μὴ περίοδος τῆς ἀγορεύσεώς του, ἥτις νὰ μὴ ἀντιτάσσῃ εἰς προγενεστέρους αὐτοῦ δηλώσεις. Ἐν ἐπιχειρήματι, ὅπερ νὰ μὴ ἀνεκκεῖται πιστικῶς αὐτὸς ὁ ἴδιος. Ἀκούων τις σήμερον αὐτὸν κηρύττοντα ὅτι δανείον εἰς χρυσὸν εἰς οὐδὲν ἀπολύτως θὰ ὠφέλει καὶ καθίστα ἀπλῶς ἐπαχθέστερα τὰ δυσφόρητα βάρη τῆς χώρας, πῶς εἶναι δυνατόν νὰ μὴ ἐνθυμῇ ὁ ἰπὸς διατίσας πινάκειαν ὑπεδεικνύουσαν τὴν ἀνόμελογησις ἐξωτερικοῦ δανείου καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν τούτον προσεκκαλεῖτο ὁ Λόσι καὶ ἐξεπέμπετο, ὑπερβόρως Ἀργοναύτης, ὁ κ. Θεοτόκης; Εἰς τὸν Τρικούπην δὲ τὸν λέγοντα ὅτι ἐγγὺς ἐκατομμύρια εἶναι ὁ ἀνώτατος ὅρος τοῦ ποσού, ὅπερ δύναται νὰ ἐνέγῃ εἰς χρυσὸν τὸ κράτος, δὲν θὰ εὐρεθῇ ἄρα γε ξένος τις ν' ἀντιτάξῃ τὸν Τρικούπην, ὅστις ἐβυθίξῃ, πρὸ ὧν μόλις ἐτῶν, ὅτι ἡ Ἑλλάς ἠδυνάτο νὰ ἐξάγῃ παίξουσα καὶ τρίακοντα καὶ τεσσαράκοντα ἐκατομμύρια! Ἀλλὰ καὶ αἱ ἐνεστῶσαι δηλώσεις τοῦ Τρικούπῃ δὲν εἶναι πάντοτε συμφωνοῦντες πρὸς ἀλλήλους. Ἀποφαίνεται κατὰ τῆς συνεκλογητέως ἐξωτερικοῦ δανείου τούτου ὅτι κούζανωσι τὸ ποσὸν τοῦ ἐξαγομένου χρυσού, εἴθως ὅμως κατωτέρω ὡς μέσον βελτιώσεως τοῦ συναλλάγματος προτείνει νὰ εἰσάγῃ χρυσὸν αἱ Τράπεζαι ἐννοεῖται διὰ δανείων. Ἀλλὰ καὶ τὸν χρυσόν, τὸν ἀπαιτούμενον πρὸς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν δανείων τούτων, δὲν θὰ λαμβάνωσιν αἱ Τράπεζαι ἐκ τῆς ἀγορᾶς δὲν θὰ ἐπιέλθωσι δὲ καὶ οὕτω τὰ ἀποτελέσματα, τὰ ὅποια φοβῶνται;

Ὁ κ. Τρικούπης εἰκονίζεται ἐν γίνεσθαι ὡς ἀνθρωπὸς ἔχων σιδηρὰν θέλησιν καὶ ἐδράκας; πεπειθισμένος, ἀλλ' ὁ προγεσινός του λόγος δὲν ἐμπνέει ταιούτην ἐντύπωσιν. Ἰπὸσχεται τὴν πρὸς τοὺς ἐπιτρόπους συμφωνίαν, καὶ τοὶ ἀπέκρουε τοὺς ὅρους αὐτῆς καὶ ἐθεώρει τὰς προσαυξήσεις ὑπερόγκους, ἐσπερίζοντες βραδυτέρως τὰς μεταβολὰς αἱ ἐξήγησε τὰ κομμάτια τοῦ Λονδίνου, ἐπίσης παρὰ θέλησιν. Πρὸς τί καὶ συνθηκολογεῖται αὐταί; Ἐάν μὲν τὰ συμφωνηθέντα ἐκείντο ἐντὸς τῶν ὁρίων τῶν δυνάμεων τῆς χώρας, ὤφειλε νὰ προτείνῃ αὐθιγότητος ὅτι ἀπεσπασθῇ παρ' αὐτοῦ ἄκοντος καὶ δυσπρόσπυτος. ἔκν δὲ, τούναντιον, χάριν προσκλήρου συμβιβασμοῦ ἐσπερίζοντες, περὶ ὧν εἶχε τὴν πεπειθισμένην ὅτι ὑπερέβαινον τὰς δυνάμεις τῆς χώρας καὶ ἦγον πρὸς νέαν χρεωκοπίαν, ἠμάρτησαν ἀσυνώστως. Ἡ σημασία, ἣν ἀπενίμει σήμερον ὁ κ. Τρικούπης εἰς τὴν ἐπιτεῦξιν συμβιβασμοῦ, ἀποδεικνύει ὡσαύτοση ὅτι πολλοὶ αὐτοῦ πλάναι ἐισκευάσθησαν. Ἀλλ' ὁ συμβιβασμός, ὃν φαντάζεται ὅτι ἐπέτυχεν ἤδη κατ' οὐσίαν καὶ ὃν ἐλπίζει νὰ συντελεσθῇ καὶ κατὰ τύπην, δὲν θὰ φέρῃ τὰ θαυματουργὰ ἀποτελέσματα, αἵτινα ἀπεκδέχεται ἐξ αὐτοῦ, ἀφοῦ ἐπαρκετήρησεν ὡς ἐπαρκετήρησεν ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου, τοῦ Λουδοῦ, τοῦ Γραντ-Δούρ, τοῦ Χάμπερ.

Ἐάν ἀκούσωμεν τὸν κ. Τρικούπην, τὰ πταίει ὅλα ἡ σπαφίς καὶ ἡ μείωσις τῆς ἐξαγωγῆς τῆς χώρας κατὰ 40—50 ἐκατομμύρια. Ἀλλὰ τὸ πᾶν τῶν ἐλληνικῶν προϊόντων οὐδὲν ἔχει τὸ ἐξαιρετικὸν καὶ συνδέεται πρὸς τὴν μεγάλην κρίσιν τῆς παγκοσμίου παραγωγῆς. Οἱ βάρβαροι τῆς Αἰγύπτου ὑπετιμήθησαν εἰς τὸ τρίτον καὶ αἱ λαχάρες τῆς Αὐστρίας σιγῶν εἰς τὸ ἡμισυ, ἐν Ρωσίᾳ δὲ καὶ Γαλλίᾳ ἡ ἐκπτώσις τῶν δημητριακῶν κατήλθεν εἰς τοιοῦτον σημεῖον, ὥστε μεγάλοι ποσότητες σιτηρῶν ἀφίθωσαν ἀφόρωςται εἰς τὰ ἐνδοτέρω καὶ πολλὰ οἱ ἐκμισθώται ἐπὶ τῆς τιμῆς ν' ἀπολέσωσι τὰς ἐγγυήσεις ἐγκατελείποντες τὰ κτήματα. Ἀλλ' οὐδεμία τῶν χωρῶν ἐκείνων ἐχρηκόνησε διὰ τούτου καὶ οὐδ' αὖτὸ συναλλάγμα ἀνῆλθεν εἰς τὰ 1,88. Ἀλλ' ἡ φύσις συμφορᾶς ἀπηττοῦντο, ὅπως περιέβλεψεν εἰς ταιούτην θέσιν, καὶ κατ' ἐξέρεαν περὶ αὐτῶν καὶ ὁ αἰτιώμενος σήμερον τὰς σταφίδας, προτείνων δ' ὡς φάρμακον ἀδρόν φόρον ἐπὶ τῶν ξένων σιτηρῶν νὰ προστατευθῇ ἡ παραγωγή τῆς Θεσσαλίας, στερεωθῇ ἡ παραγωγή τῆς Θεσσαλίας στερεωθῇ ἡ παραγωγή καὶ ἡ πτωχεύς των

θεσσαλῶν βουλευτῶν. Δὲν κατύνονεν τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς ἀλλοδαπῆς ἐπὶ τὴν ἡμετέραν εὐλικρίνειαν σοβαρότητα, ἐρ' ὅσοι ζητοῦμεν, κατὰ τὰ στιγμιαία συμφέροντα, πιστοποιητικὰ ἐνδείας, θὰ ἐπιθυμοῦν δὲ τὸ κατ' ἐμὲ, ν' ἀπηνήγατο σπανιώτερον εἰς τὰς ἀγορεύσεις τῶν ἐλλήνων πολιτικῶν ἡ λέξις «πρέπον» καὶ δίδωκε τὰς δηλώσεις τῶν ὀυτέρω συναίσθησις τοῦ πρέποντος.

## ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΒΟΥΛΗΣ

### ΙΓ' ΠΕΡΙΟΔΟΥ — Δ' ΣΥΝΟΔΟΥ

(Συνεδρίασις τῆς 24 Νοεμβρίου)

Περὶ τὰς 5,10 μ. μ. ἀρχεῖται ἡ ἀνάγνωσις τοῦ κατὰ λόγου. Βουλευταὶ ἐν τῇ αἰθούσῃ δακτυλομετροῦμενοι. Διακρίνομεν τὸν κ. Τρικούπην συνδιαλεγόμενον μετὰ τοῦ κ. Μικρή. Ἐν ὅλῳ παρόντες βουλευταὶ 125. Ἐκ τῶν θεωρούντων τὸ τῶν κυρίων προβάλλει περὶ ὧν πλήρες.

Ὁ πρεσβύτερος ἀντιπρόεδρος κ. **Γ. Ρώμας** μετὰ ἄλλων ἐγγράφων ἀνακοινεῖ καὶ ἀναφορὰν τῶν ἐν Λονδίῳ σταφιδεμπορῶν, αἵτινες συνιστῶσιν εἰς τὴν Βουλὴν τὸ μέτρον τῆς παρακρήσεως τῆς σταφίδας, ὡς δικαιοδοτούμενον ἐκ τῶν περιστάσεων.

Δι' ἀναφορᾶς ἐκ Κορίνθου ὁ κ. Νεταράς ἐκφράζεται κατὰ τῆς παρακρήσεως.

Ὁ κ. **Σάκης** υποβάλλει τηλεγραφώματα πλείστον ἐκ Πολίτης συμπολιτῶν τοῦ εἶνε ὑπὲρ τῆς παρακρήσεως.

Ὁ κ. **Θ. Κανακίρης** συνηγορεῖ ὑπὲρ τῆς παρακρήσεως, ὑπὲρ ἧς λέγει, εἶνε καὶ οἱ ἐν Ἀγγλίᾳ μεγάλοι σταφιδεμποροὶ (θόρυβος διαμαρτυρίας).

**Κουμουνοδούρος.** Ζητοῦν νὰ κερδοσκοπήσωσιν ἐν Ἀγγλίᾳ δι' αὐτὸ εἶνε ὑπὲρ τῆς παρακρήσεως (νέος θόρυβος).

**Πρόεδρος.** Ὁ κ. Στεφανόπουλος ἔχει τὸν λόγον.

**Στεφανόπουλος.** Παρακλήσῃ διὰ πολλῶν τὴν κυβέρνησιν νὰ βοηθῇ ἐν Ἀγγλίᾳ παθόντας.

Ὁ κ. **Παπαμιχαλόπουλος** δηλοῖ ἀπὸ τοῦ βήματος περὶ τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, αἵτινες πρόκειται, λέγει, νὰ γίνωσιν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ πόλει. Ἐξαιρεῖ τὴν μεγάλην σημασίαν αὐτῶν διηγουμένος δὲ τὰς διατριβὰς, ἐρ' ἡ ἡγεσία, ὅτι πρόκειται νὰ γίνωσιν οἱ ἀγῶνες οὗτοι ἐν Ἀθήναις εὐρίσκει, ὅτι ἡ κυβέρνησις δὲν ἐπιλήρησεν τοῦ ζητήματος μετὰ πρωτοβουλίας καὶ σθένους, μετ' ὧν ἐπρίπε νὰ ἐπιληρῇ τούτου. Εἶνε λέγει ἑλληνοπρεπὲς τὸ πρᾶγμα καὶ μέλλον νὰ μᾶς ὑψώσῃ ὡσαύτοση ἠθικῶς πρὸ τῶν ὁμολόγων τῆς Εὐρώπης, εἶνε μὴ σάντις, ἐρ' ἡ ἐπρίπε νὰ βοηθηθῇ τὸ ἐλληνικὸν σὺμπαν καὶ ὅτι ἡ κυβέρνησις. Ἀλλ' ἡ κυβέρνησις οὐδὲως μεριμνᾷ. Τὴν αὐτὴν ἀβελτηρίαν παρατηρεῖ ὁ ῥήτωρ καὶ εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπιακῶν.

Δὲν ἀπαντᾷ κανεὶς. Σχεδὸν ὅμως προκληθεὶς ἀναλαμβάνει νὰ ἀπαντήσῃ ὁ κ. **Στ. Δραγοῦμης** ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ὀλυμπιακῶν. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη, λέγει, οὐδὲν οὕτως ἐπραξεν οὕτως θὰ πράξῃ ὑπὲρ τῆς τελείσεως τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων! (ψιθυροί).

**Τρικούπης** διαβεβαίει τὴν βουλὴν βουλὴν ὅτι ἡ κυβέρνησις οὐδεμίαν ἐλαβὼν διαβουσίαν ἡ εὐθύνην διὰ τοὺς ἐν λόγῳ ἀγῶνας.

**Ζυγομαχίας.** Ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα καταντᾷ ἀστείον. Ἡ Εὐρώπη ὅλη ἔχει ἀπορασίαν νὰ τελίσῃ ἐν Ἀθήναις τοὺς ἀγῶνας καὶ ἡ ἐλληνικὴ κυβέρνησις παρίσταται οὐδὲν σκεπτομένη περὶ αὐτῶν καὶ ἐντελῶς ἀδιορροῦσα! Ἐπίσης εἶναι λυπηρὸν, λέγει, νὰ ἀδιακρῇ περὶ τῶν ταιούτων ἀγώνων καὶ ἡ ἐπιτροπὴ τῶν Ὀλυμπιακῶν, ἥτις ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐπρίπε νὰ δράσῃ.

Ὁ κ. **Δραγοῦμης** ριζικολογεῖ τὴν ἀδικιοσύνην τῆς ἐπιτροπῆς τούτης λέγων ὅτι προσέλαβεν ἑλπίδας ὡς χρονοῦσιν. Διότι εἶναι γνωστὸν

έγει, ότι εκ τῆς περισυίας τῆς ἐπιτροπῆς ἡ ἐν τοῦ Εὐαγ. Ζάππας εἶναι κατεστραμένη ὑπὸ τῆς ρουμανικῆς κερδερνήσεως, ἡ δὲ τοῦ Κ. Ζάππα ἐν δύνανται νὰ διατεθῇ δι' ἄλλους σκοποὺς περὶ δὲ ἐκείνους, οὓς ὀρίζει ἐν τῇ διαθήκῃ του ὁ διαθέτης. Ὁ ρήτωρ ἐπιλαμβάνεται τῆς εὐκαιρίας νὰ εἴπῃ, ὅτι θεωρεῖ ἀκτόρθωτον τὴν τέλει ἐν Ἀθήναις Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων. Καὶ δι' ἄλλους μὲν λόγους, ἀλλὰ καὶ ὅτι μόνον 15 μῆνες ὑπολείπονται, ὅπως παρασκευασθῶσιν ὅσα χρειάζονται δι' αὐτοὺς. Τὸ διάστημα ὅμως τοῦτο, λέγει, εἶναι ἐλάχιστον. Φρονεῖ δὲ οὕτω ὅτι ἡ κυβέρνησις οὐδεμίαν φέρει εὐθύνην, ἀφοῦ ἡ ἀγωνία ἀπερραίσθησαν ὑπὸ ξένων, οἵτινες δὲν ἠρώτησαν αὐτὴν καθόλου.

**Εἰς.** Καὶ ἡ συσταθεῖσα ἐπιτροπὴ τί ἔκαμε; Περὶ τῆς ἐπιτροπῆς ὁμιλεῖ ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ δ. κ. **Σκουλοῦδης.** Διηγείται λεπτομερῶς πῶς ἐνεργεῖα τοῦ κ. Κομπερτέν συνεστάθη ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη μετὰ τὴν ἐντολὴν νὰ φροντίσῃ διὰ τὰς προπαρασκευὰς τῶν ἀγώνων. Λέγει ὅτι πρώτη μέρμηξ τῆς ἡτῆς ἡ ἐξυμνήσις τῶν ἀπαιτούμενων χρημάτων διὰ τὰς ἀπαραίτητους προπαρασκευὰς, ὅπως περὶ τῆς ἀξιοπρεπείας πρὸ τῶν ξένων τὸ κράτος. Τὸ ἀπαιτούμενον χορηγία, λέγει, ὅτι κατὰ τοὺς μετρωτέρους ὑπολογισμοὺς ἀνέρχεται εἰς 600-700 χιλ. δρ. Καὶ ἐπειδὴ τὸ πᾶν τοῦτο ἐθεωρήθη ἀδύνατον νὰ συγκροτηθῇ ἐγκρίτως εἴτε δι' ἐράνων, εἴτε διὰ λαχείου ἡ ἐπιτροπὴ εὗρεται πρὸ τοῦ ἀπροσχώρητου καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀπεράσις νὰ καταθέσῃ τὴν ἐντολήν της. Τοῦτο δὲ θὰ πράξῃ προσεχῶς.

**Παραμικαλόπουλος.** Ὅστε τὸ συμπέρασμα εἶναι ὅτι ἡ ἐν Ἀθήναις τέλει τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων θὰ ματαιωθῇ.

Ἐπακολουθεῖ συζήτης περὶ τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων, ἃς μίμονται μὲν οἱ κκ. **Ζυγομαλάς** καὶ **Εὐταξίας** δικαιοδοσιεὶ δὲ καὶ πάλιν ὁ κ. **Δραγοῦμης.**

Τὴν ἐκτροχιασθεῖσαν ὁμῶς οὕτω συζήτησιν ἐπαναφέρει εἰς τὴν πραγματικὴν τῆς ὁδοῦ.

Ὁ κ. **Θ. Δηλεγιάννης.** ὅστις ἐκφράζει τὴν ἀπερίαν του πῶς προαιμεῖται περὶ διευθύνσεως τῆς διεξαγωγῆς τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, ἠσθάνθησαν τὴν ἀνάγκην νὰ ὁμιλήσωσι πρῶτον μὲν ὁ κ. **Δραγοῦμης** δικαιοδοσιεὶ τὴν ἀποχὴν ἐκ τῶν τεινύτων ἀγώνων τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Ὀλυμπίων, δεῦτερον δὲ ὁ κ. **Σκουλοῦδης** διηγούμενος τὰ τῆς συσταθείσης ἐπιτροπῆς διὰ τοὺς προεῖρους ἀγῶνας. Ὅλα αὐτὰ, λέγει ἡ ἐπιτροπὴ καὶ νὰ λείψουν. Τὸ κύριον ζήτημα ἐγκρίτως ἐν τῷ θέματι τοῦτο. Ἐν τῷ θέματι, ὅθ' ἡ κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ μὴ μετασχηματισθῇ Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων καὶ νὰ μὴ φροντίσῃ εἴτε περὶ τῆς διευθύνσεως αὐτῶν, εἴτε περὶ τῆς διεξαγωγῆς αὐτῶν. Καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει νομίζω ὅτι ἡ κυβέρνησις οφείλει νὰ ἐκθίσῃ τοὺς λόγους οἵτινες ἐπέσαν αὐτὴν νὰ λάβῃ τεινύτην ἀπόφασιν. Ἦναι λόγοι ἀνεπαρκεῖας τοῦ δημοσίου ταμείου, Ἦναι λόγοι ἠθικοὶ ἢ λόγοι πειστικῆς αὐτῆς ὅτι ἀπερραίσθησαν τούτοις ἡ ἐκείνη τὸ δημοσίον ὑμῆτερον, ἂν ἐγένοντο ἐν Ἀθήναις οἱ ἀγῶνες. Ὡς διασαφῆσαι αὐτὰς παρακαλῶ νὰ δώσῃ ἡ κυβέρνησις εἰς τὴν Βουλὴν, τρεκκίμενου ἄλλως περὶ ζητήματος ἐξόχως ἐνδιαφέροντος τὴν Ἑλλάδα.

Ὁ κ. **Τρικοῦπης** ἀπαντᾷ περὶ τῆς σιωπῆς τοῦ, μετὰ τὴν ὁποίαν ἐπιστράφηται ἡ συζήτης αὕτη.

Οὕτω ὁ κ. **Σταυροπούλης** ἀλλάσσει θέμα καὶ ὁμιλεῖ περὶ τῆς ὑφάσεως τοῦ συναλλελαγματος, ἥτις, λέγει, καθιστᾷ ἐν βίῳ τῶν πολιτῶν πλήρη πικριῶν. Παρακαλῶν κ. πρωθυπουργόν νὰ λάβῃ πρόνοιαν περὶ τούτου.

Ὁ κ. **Κατζίτσος** ὑποβάλλει περὶ τῆς ἐν τῷ κ. ἐπὶ τῶν ἐξυμνήτων ὑπογράφων περὶ τοῦ εἰς ποῖον σημείον ἐφάπτεται ἡ ἀπαραίτητος περὶ εἰσαγωγῆς τοῦ κληρονομίου.

Ὁ κ. **Σταυροπούλης** ἀπαντᾷ, λέγει, νὰ ἀνακινῶν τίποτε ἀκόμη.

Ἐπὶ τῇ λήξει καὶ ὅλλ' ἑνὶς ἐκφράσεις

**Ράλλη** πρὸς τὸν ὑπουργόν τῆς δικαιοσύνης περὶ συμπληρώσεως τοῦ δικαστικοῦ προσωπικοῦ, μετ' ὃ ἡ βουλὴ εἰσέρχεται εἰς τὴν

### Ἡμερησίαν διάταξιν

Ἐπὶ τῇ συζητῇ μετὰ τινος συζητήσεως εἰς γ' ἀναγνώσιν τὰ ἐξῆς νομοσχέδια α') τὸ περὶ κυρώσεως ἀναπληρωματικῶν πιστώσεων τῆς χρήσεως 1894 ἐκ δρχ. 1,098,481.56, β') τὸ περὶ κυρώσεως ἀναπληρωματικῶν πιστώσεων τῆς χρήσεως 1893 ἐκ δρχ. 2,120,200, γ') τὸ περὶ προσθήκης προσωπικοῦ εἰς τὴν γενικὴν διευθύνσιν τοῦ δημοσίου λογιστικοῦ, ὅπερ ὁ κ. **Θ.**

**Δηλεγιάννης** ἐκαρακτήρισεν περιττόν, διότι εἶναι ἀποδεδειγμένον, ὅτι τὸ προσωπικόν τῆς διευθύνσεως τοῦ δημοσίου λογιστικοῦ δὲν ἔχει ἀνάγκην αὐξήσεως, δ') τὸ περὶ ἐγκρίσεως μισθώσεως οἰκίας τοῦ πανεπιστημίου διὰ κατὰ στήμα τῆς διευθύνσεως τοῦ δημοσίου λογιστικοῦ μετὰ τινος παρατηρήσεως τοῦ κ. **Ζυγομαλά.**

Ἐκ τῶν ὑπολοίπων 4 ἐψηφίσθησαν 3 εἰς α' ἀναγνώσιν, ἀναβληθείσης τῆς ἐπιψηφίσεως τοῦ περὶ διαπλατύνσεως τοῦ πορθμοῦ Εὐρίπου τῇ προτάσει τοῦ κ. **Θ. Δηλεγιάννη.** Λέγεται κατόπιν ἡ συνεδρίασις περὶ τὰς 8 1/2 μ. μ.

### ΕΚΦΡΑΣΙΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΩΝ

Ὁ ὑποφαινόμενος ἐκφράζω δημοσίᾳ τοῖς ἀγαπητοῖς ἡμῶν συμπολίταις καὶ συμπατριώταις τὰς ἐνθέριους εὐχαριστίας μου δι' ὅσας κατέβαλλον ἐνεργείας πρὸς διάσωσιν τοῦ ἐπὶ πλαστογραφία καὶ ψευδῇ καταμνήσει κατηγορουμένου υἱοῦ μου Ἐμμανουὴλ Βενάρδου. Ἰδιαιτέρως ῥως δὲ ἐκφράζω τὴν ἀπειρον εὐγνωμοσύνην μου πρὸς τὸν συμπατριώτην μου καὶ πολίτευτὴν τῆς ἐπαρχίας μας κ. ΓΕΩΡΓΙΟΝ Π. ΚΟΡΩΝΑΙΟΝ διὰ τὴν ἐμβριθεστάτην ἀγόρευσίν του καὶ λαμπρὰν ὑπεράσπισιν. Ἦν ἔκαμε ἐν τῷ Ναυτοδικεῖῳ Πειραιῶς, καὶ οὕτω διεσώθη ὁ υἱός μου.

Ἐν Κυθήροις τῇ 28 ὁβρίου 1894

Ὁ εὐγνωμονῶν πατὴρ

**Ἀθανάσιος Α. Βενάρδος.**

Ἀπελπισίαι καὶ ἀπογνήτεις καταλαμβάνει ἡμᾶς, ὅταν βλέπωμεν ὅτι τὰ ἄγρια πάθη καὶ αἱ θηριώδεις ἀντεκδικήσεις διευθύνουσι τὴν Ἐπαρχίαν μας. Πρὸς κίρην διηθῶν τὸ ἐκεῖ κληρονομία ὁ κ. Ἰωάννης Τονόκος, ἄνθρωπος τοῦ καθήκοντος καὶ ἐντιμωτάτος, προσελκύσας διὰ τῆς εὐγενείας τοῦ χαρακτήρος του καὶ τῆς καλῆς συμπεριφορᾶς του τὴν ἀγάπην καὶ ὑπόληψιν τῶν συμπολιτῶν μας. Ἀλλὰ μετ' ὅλα ταῦτα, εἶχε τὴν ἀναισθησίαν νὰ φροντίσῃ διὰ τὰ συμφέροντα τοῦ δημοσίου καὶ τῆς ὑπηρεσίας του, καὶ ἐκείνης διὰ κληρονομία μίαν οἰκίαν, λίαν μὲν καταλλήλην καὶ εὐρύχωρον, ἀλλ' ἀνέκτιστον ἀτυχῶς εἰς ἔγθρον τοῦ Στάη. Μόλις μαθάνει τούτο ὁ Στάης, ἀμέσως ἐξεμάνη ἐνάντιον τοῦ καλλίστου διευθυντοῦ, καὶ ἀπαιτεῖ τὴν μεταβίβασιν αὐτοῦ, ἥτις καὶ ἐγένετο, καὶ εἰς ἐπιμετρον ὅλων τούτων ἠθέλησε νὰ τὸν παραστήσῃ καὶ ὡς διώκοντα ἀσυμβίβαστον διεξαγῇ! Ἰδοὺ πῶς κατηντήσαμεν, καὶ τί ὑποφέρουν οἱ ἐκπληροῦντες τὸ καθήκον των ὑπάλληλοι!

Μετὰ λύπης ἡμῶν ἐπληροφόρηθημεν ὅτι ἀνευ λόγου ὁ ἀστυνόμος Κυθήρων συνέλαβε καὶ ἐφυλάκισε τοὺς ἐκ Λειβαδείου ἀγαπητοὺς συμπατριώτας μας τῆς εὐγενείας Πηροῦλη, διότι τυγχάνουσιν ἀντίθετοι τοῦ Στάη. Ἡ περὶ αὐτῶν τοῦ κ. ἀστυνομικοῦ ἐπεποίησε χειρίστην ἐντύπωσιν, καὶ ἐξήγειρεν τὴν ἀγανακτικὴν τῶν συμπατριωτῶν μας. Πλανᾷται ὁ Στάης, ἂν φαντάζεται ὅτι θὰ δυνηθῇ νὰ κατισχύσῃ μετὰ τὴν βίαν καὶ τὸν βούρδουλα τῶν χωροφυλάκων. Τούτοις ἐκτροχιασμένοι δὲν ἔχουν πλέον πέραν

πολύ καλὰ τὰ δικαίωμά των, καὶ καλὰ θὰ κάμουν οἱ κύριοι οὗτοι, νὰ ἀφῇσιν ἡσύχους τοὺς συμπατριώτας μας, οἱ ὅποιοι οὐδεμίαν διδόνουν ἀφορμὴν εἰς τὴν ἀστυνείαν, οὔτε εἶναι κληρονομία, διὰ νὰ σύρονται εἰς τὰς φυλακάς, ἀλλὰ ζῶσιν ἐντίμως καὶ φιλησυχῶς, ὡς ἀληθεῖς ἀνεξαρτήτοι εὐκαταφροῖς, καὶ ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἐκπράζωνται ἐλευθέρως, διότι δὲν ζῶσιν ὑπὸ τὸν ζυγὸν τῶν Τούρκων καὶ τῶν Βενετσάνων.

**Πανταχόθεν** συλλαλητήρια ἐπὶ συλλαλητηρίων ἀγγέλει ἡμῖν ὁ τηλεγράφος· δλα

αἱ ἐπαρχίαι εὐρίσκονται σ' τὸ ποδάρναι μὲν ἐκρηγῆσαν ὑπὲρ τῆς παρακρατήσεως, ἕτεροι δὲ κατὰ, ἀλλὰ τὶ ὠφελοῦν αὐτὰ τὰ πράγματα! τὶ ὠφελοῦν οἱ λόγοι καὶ τὰ δημοψηφίσματα! τὸ κακὸν πρέπει νὰ πολεμηθῇ ἀπὸ τὴν βάσιν· τὸ κακὸν μᾶς ἐπνίξε πλέον· ἡ τιμὴ τοῦ φράγκου ἐδιπλασιάσθη, καὶ ὅμως ὅλοι αὐτοὶ τοὺς ὁποίους ὁ λαὸς ἐνεπιστεῖθαι διὰ τῆς ψήφου του, ἀπαρῶσι τὸν χρόνον τῶν ὑψηλίζοντες διάφορα ποσὰ περὶ ἐξόδων μεταβάσεως καὶ δὲς του ἐξόδα, καὶ δὲς του φουσκωμένοι προϋπολογισμοὶ, ὥς ὅτου εἰδόμεν πλέον ποῦ θὰ σταματήσῃ τὸ κακὸν, ὥς ὅτου ὁ κόμπος φθάσῃ εἰς τὸ χτένι. Ἀλλὰ δυστυχῶς δὲν ἡμεῖς καὶ πολὺ μακράν· ἡγωνίσθημεν ἀλλὰ ἐφθάσαμεν εἰς τὸ τέρμα· οἱ πρωταῖτιοι ἃς ἐλθῶσι μετ' ὀλίγον νὰ λάβωσι τὸν στέφανον τῆς δόξης των· τὰ ὀνόματά των θὰ ἀναγράφῃ ἡ πατρίς μετὰ μεγάλα γράμματα.

λοιπὸν καὶ τὰ μεγάλα **Ἐνυάγησαν** σχέδια περὶ ἀνασυστάσεως Ὀλυμπιακῶν

ἀγώνων, καὶ κρῖμα εἰς τὰ ἐξόδα τοῦ βαρῶνου Κοῦμπερτεν· τὸ ἑλλανικὸν δημοσίον τὸ διεκέρυξε πλέον διὰ τῶν 107 ἀντιπροσώπων ὅτι δὲν ἔχει οὐδ' ἓνα ὀβολὸν νὰ διαθέσῃ, ἡ δὲ ἐπὶ τῶν Ὀλυμπίων ἐπιτροπὴ ἥς προέστανται ὁ κ. **Δραγοῦμης**, ἐδῶλωση ὅτι πάντι προθύμως προσφέρει τὴν ἠθικὴν τῆς συνδρομῆς. Χαλάλι νὰ τοὺς γείνη καὶ τῶν μὲν καὶ τῶν δέ. Δὲν ἔχομεν ἀνάγκην κύριοι Ἑυρωπαῖοι ἡμεῖς ἐδῶ ἀπὸ τέτοια κοῦρα φέξαλα· θέλετε Ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας, μπορεῖται νὰ τοὺς ἀνασυστήσετε εἰς τὸν τόπον σας. Μὲ γκαί σας. ἡμεῖς ἐδῶ ἀπασχολούμεθα ἀπὸ ἄλλα ὑψηλότερα ζητήματα, καὶ δὲν ἔχομεν οὔτε χρόματα ἀλλ' οὔτε καὶ καιρὸν νὰ χάνωμεν. Ἐμᾶς ἐδῶ μᾶς ἀπασχολεῖ τὸ ρουσφέτι, ἡ συναλλαγή, ἡ ψήφος, καὶ διόλου δὲν λογαριάζομαι εἰς οὐδὲν θέλετε νὰ μᾶς ἐυπνήσετε ὀλίγον.

φιγουράτο, μετὰ τὰ ποι- **Φιγουράτο** κίλα του στοιχεῖα, τὸν

λεῖον χάρτην, τὸ ὠραῖον ἐξώφυλλον, ἐδῶκε μόλις χθὲς μεταξὺ τῶν πρώτων, τὸ ἡμερολόγιον τῶν Ποδηλατητῶν Πειραιῶς ἐν ἀπόκτημα ἀληθῶς θαυμασίον· μία ἑλλειψὶς ἀπαραίτητος· καὶ πόσα κενὰ δὲν θὰ συμπληρώσῃ τὸ ἐν λόγῳ ἡμερολόγιον. Ὅλοι οἱ ἄλλοι φιγουράρουν μέσα εἰς τὰς μικράς του σελίδας· ὀνόματα δοκίμων συγγραφέων, ποιητῶν, παρελαύνουν ἐν σειρᾷ, καὶ ὅλα μαζὴ ἀπετέλεσαν τὸ μοναδικὸν ἡμερολόγιον. Εὐρίσκεται εἰς ὅλα τὰ βιβλιοπωλεῖα Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, καὶ τιμᾶται μόνον ἀντὶ δραχ. 1.25. Προμηθευτῆς τὸ ὅλον, διὰ νὰ μὴν μετανοήσῃς σὺν τοῦ αὐτοῦ.

## Η ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Κατ' ἐπισήμους πληροφορίας ἡ Α. Μ. ὁ βασιλεὺς μετὰ τῆς βασιλείσσης καὶ τοῦ βασιλόπαιδος Γεωργίου ἀνεχώρησαν ἐκ Βιέννης κατευθύνοντες εἰς Βρενδίσον, ὅπου θ' ἀναμείνῃ αὐτοὺς ἡ θαλαμηγός «Σρακτηρίκ». Προγῆθες ἀνεχώρησαν ἐντεῦθεν μεταβαίνοντες εἰς Βρενδίσον καὶ οἱ αὐλικοὶ θεράποντες, ὅπως ἀναμείνῃσιν ἐκεῖ τὴν βασιλικὴν οἰκογένειαν.

## Ο ΣΥΜΒΙΒΑΣΜΟΣ

### Μέτρα γερμανῶν ὁμολογούχων

Ἡ ἐν Βερολίῳ «Ἐλευθέρα ἐνωσις κατόχων ἑλληνικῶν χρεωγράφων», ἀποτελούμενη κυρίως ἐκ μικρῶν κεφαλαιούχων καὶ ἐργαζομένη παρὰ τὸ Κομιτάτον, ἀπηύθυνεν εἰς τὸν ἀρχικαγκελάριον ἀναφορὰν, δι' ἧς ἐπικαλεῖται τὴν παρέμβασιν τοῦ ὑπὲρ τῶν δικαιομάτων τῆς καὶ παρκαλεῖ αὐτὸν νὰ κρίνῃ δικιτητικῶς τί δύναται νὰ καταβάλλῃ ἡ Ἑλλάς. Ἐκὼς ὁ ἀρχικαγκελάριος ἀπερνήθη ὅτι μίζοντες καταβάλλει δὲν εἶναι δυνατόν, οἱ ἀναφερόμενοι θὰ ἀρκεσθῶσιν εἰς τρία τοῖς ἑκατὸν τόκον καὶ ἐν τοῖς ἑκατὸν χρεωλύσιον. Ὅμοια ἀναφορὰ θ' ἀπευθύνῃ εἰς τὸ κοινεβούλιον.

Κατὰ νεώτερον δὲ ἐκ Βερολίνου τηλεγράφημα, ἡ «Ἐλευθέρα ἐνωσις τῶν κατόχων ἑλληνικῶν χρεωγράφων» προσεκάλεσε τοὺς κατόχους εἰς συνέλευσιν, ὅπως συζητήσωσι τὴν πρὸς τὸν αὐτοκράτορα ἀναφορὰν καὶ ἄλλα μέτρα κατὰ τῆς Ἑλλάδος, ἥτις φαίνεται σκοπεύσα νὰ δικιωνίσῃ χρεωκοπίαν τῶν 30 τοῖς ἑκατὸν.

## ΣΤΑΦΙΣ ΕΝ ΡΩΣΣΙΑ

### ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Τὴν μεταβασιν τοῦ εἰς Πετρούπολιν ὁ ἡμέτερος Βασιλεὺς ἐχρησιμοποίησεν ὑπὲρ τῆς σταφίδος, εὐθὺς ὡς τὰ πένθη καὶ αἱ ἐρταὶ ἐπέτρεψαν αὐτῷ τοῦτο. Ἀντὶ ν' ἀπέλθῃ τῆς Πετρούπολεως τὴν ἐπαύριον τῶν γάμων τοῦ Τσαροῦ, ὡς λέγεται, ἀνέβηκε τὴν ἀναχώρησιν αὐτοῦ, ὅπως δυνήθῃ νὰ συνδιαλεχθῇ περὶ τῆς σταφίδος μετὰ τῶν ἀρμοδίων, ἰδίως δὲ μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν οἰκονομικῶν. Διεξάγων οὕτως τὴν διαπραγματεύσιν μετὰ τῆς Ἑλλάδος πρὸς συνολόγησιν τῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως καὶ κυριώτατον αὐτῆς ἄρθρον θεωρῶν, τὸ ἀφερὼν τὴν ἀτέλειαν τῆς κερυνθιακῆς σταφίδος, ἐγένωσκεν ὑπορίαν σημασίαν αὕτη ἔχει δι' ἡμᾶς καὶ ὅποιον ἔχει καὶ δύναται νὰ ἔχῃ καὶ διὰ τὴν Ρωσσίαν. Ὁ Βασιλεὺς ἡμῶν εἶδεν αὐτὸν καὶ διὰ μακρῶν συζητήσεων μετ' αὐτοῦ καὶ, ὡς λέγεται, κατέπεισεν, ὅπως δεχθῇ ν' ἀναγραφῇ ἡ ἀτέλεια τῆς σταφίδος ἐν τῇ ὑπὸ διαπραγματεύσιν συμβάσει, ἥς ἡ διάρκεια ἐστὶν δεκάτης. Εἰς τὴν ἀπόρασιν ταύτην τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ἐπίνευσεν καὶ ὁ Αὐτοκράτωρ οὕτω δὲ τὸ περὶ τῆς ἀτέλους εἰσγωγῆς τῆς ἡμετέρας σταφίδος ἐν Ρωσσίᾳ ζήτημα δύναται νὰ θεωρηθῇ τετελεσμένον.

Ἐν τῇ συνελεύσει τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Ρωσσίας μετὰ τοῦ Βασιλέως Γεωργίου ἐγένετο, φαίνεται, λόγος καὶ περὶ ἄλλων τιμῶν προϊόντων, δι' ἃ ἐνδιαφέρονται ἀμφοτέρω τῇ Ἑλθῇ, παρασκευάσθη δ' οὕτω ὑμνηστικὸν τὸ ἔδαφος τῶν διαπραγματεύσεων πρὸς συνάψιν τῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως.

## ΔΙΩΡΓΕ ΚΟΡΙΝΘΟΥ

### Ὁ ναύαρχος Ἀδελάν

Ὁ ναύαρχος Ἀδελάν ἐζήτησε δι' ἐγγράφου παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν, νὰ μάθῃ τὴν ἡμέραν, καθ' ἣν ἤθελεν ἀρθῇ ἐλευθέρῃ ἡ διέλευσις τῆς διώρυγος εἰς τὰ πλοῖα, ἵνα διέλθωσι τὰ ρωσσικὰ πολεμικὰ πλοῖα ἐγκαταλείποντα μετ' ὀλίγης ἡμέρας τὰ ἑλληνικὰ ὕδατα. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ἰσχυρῶς νὰ ζητήσῃ περὶ τούτου πληροφορίας παρὰ τῆς ἐπιτροπῆς τῆς διώρυγος. Αὕτη δὲ διὰ τοῦ γερμανικοῦ

τίως τῆς ἀπάντησεν ὅτι εἶναι ἀδύνατον ἀπὸ τοῦδε νὰ ὁρισθῇ ἡμέρα, καθόσον αἱ ἐργασίαι βλίνουσι μετὰ βραδύτητος. Προσέθηκε δὲ ὅτι τὰ ρωσσικὰ πλοῖα δύνανται νὰ διέλθωσιν ὑπὸ ἰδίαν τῶν εὐθύνῃ. Οὐχ ἦν τὸν ὅμως κατὰ τὴν διέλευσιν ὑπάρχει κίνδυνος, διότι ὑπάρχει ἐτοιμότης μείγας ὄγκος χρωμάτων, τοῦ ὅποιου ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν ἐπικεῖται ἡ καταπτώσις.

## ΜΕΤΡΑ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΠΡΟΣ ΥΠΟΤΙΜΗΣΙΝ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΥ

Γενικὸν μέτρον ἐλήφθη ὑπ' ὅλων τῶν Τραπεζῶν, ὅπως οἱ δόντες λόγῳ ἐνεχύρου χρυσῶν ἢ συναλλάγματι ἐπὶ εἰσδηλώσει τόκῳ καὶ τῶν ὁποίων αἱ ὑποχρεώσεις λήγουν εἰς τὸ τέλος τριμήνου μηνός, εἰδοποιηθῶσιν, ὅτι δὲν θέλουσιν ἀνανεωθῇ τὰ τοιοῦτου εἶδους δάνεια διὰ τὸν ἐπόμενον μῆνα καὶ συνεπῶς νὰ παραλάβωσι τὰ λόγῳ ἐνεχύρου συναλλάγματα καὶ χρυσὰ νομίσματα, ἀφοῦ μετρήσουν τὸ ἀντίτιμον. Τοιοῦτο μέτρον συντέλεσε τὰ μάλα εἰς τὴν ὑποτίμησιν τοῦ συναλλάγματος, ἥτις ὤλεσε ἐξασθενήσῃ.

## Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Ὁ λόγος τοῦ αὐτοκράτορος ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τοῦ Ραῖχστάγ προαναγγέλλει τὴν ὑποβολὴν νομοσχεδίου κατὰ τῶν Σοσιαλιστῶν καὶ τοῦ φόρου ἐπὶ τοῦ καπνοῦ. Αἱ πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς εἰρήνης ἐλπίδες τοῦ αὐτοκράτορος ἡβήσαν. Ἡ Γερμανία συμμετέσχεν εἰς τὸ ἐκδηλωθὲν παρ' ὅλων τῶν λαῶν πένθος ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ Τσαροῦ καὶ τοῦ Προέδρου τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας. Αἱ ἐκδηλώσεις αὗται μαρτυροῦσιν οὐ μόνον τὴν ἀλληλεγγύην τῶν ἀνθρωπίνων αἰσθημάτων, ἀλλὰ καὶ τὴν πρὸς τὴν εἰρήνην δικαίαν τῶν λαῶν ἐπιθυμίαν.

## ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΚΥΠΡΙΩΝ

### Οἱ ἀποτελοῦντες τὴν ἐπιτροπὴν

Ἐπεγράφη ὑπὸ τοῦ Ἀντιβασιλέως τὸ διατάγμα δι' οὗ συνιστάται ἡ πρὸς συλλογὴν ἔρχων ὑπὲρ τῶν Κυπρίων ἐπιτροπὴ ἀποτελούμενη ἐκ τοῦ Σ. Μητροπολίτου καὶ τῶν κ. κ. Β. Βουδύρη προέδρου τῆς Βουλῆς, Μ. Ρανιέρη, Ἀνδρ. Συγγροῦ, Σ. Σκουλούδη, Πάυλου Σκουζέ καὶ Α. Κωνσταντινίδου ὡς Κυπρίου.

Ἡ ἐπιτροπὴ θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ διερεζή καὶ ὑπερεπιτρέπας.

## ΑΓΓΛΟΡΩΣΣΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΙΣ

### Η ΑΝΑΣΣΑ ΠΡΟΠΙΝΟΥΣΑ

Κατὰ τὸ ἐπισήμον γένημα τὸ παρατεθὲν ἐν Οὐίνδσορ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων τοῦ Τσαροῦ μετὰ τῆς πικηκπίσσης Ἀλίκης τῆς Ἑσθίας, ἡ Ἀνασσα προσεκάλεσεν ἅπαν τὸ προσωπικὸν τῆς τῆς Ρωσικῆς πρεσβείας, τοῦθ' ὅπερ εἶναι πρωτοφανὲς καὶ βαρυσήμαντον ὑπὸ τὴν ἐποψὴν τῆς Ἀγγλορωσικῆς προσεγγίσεως, περὶ ἧς τοσούτος γίνεται κατ' αὐτὰς λόγους.

Εἰς τοὺς διπλωματικούς καὶ πολιτικούς κύκλους τοῦ Λονδίνου σχολιάζεται μαχάλως τὸ γένημα τοῦτο. Οἱ εἰς αὐτὸ παρακαταβάντες παρτήρησαν ἰδιαιτέρως τὴν ἀγλαωτάτην ὕψιν τῆς Ἀνασσης, καὶ τὸν τρόπον καὶ ὃν προέβηκεν πρὸς τὸν ὄχλον γεννημένων. Ἀντιθέτως πρὸς ὅ, τι γίνεται συνήθως ἡ Ἀνασσα ἡγήθη καὶ ἀπέφουσα τὴν κεφαλὴν πρὸς τὰ μέλη τοῦ προσωπικοῦ τῆς ρωσικῆς πρεσβείας εἶπε: «Προσπίνω ὑμῖν τοῦ Αὐτοκράτορος καὶ τῆς Αὐτοκρατορίας τῆς Ρωσσίας τῶν προσφιλῶν μου ἐγγόνων!»

Ὁ τόνος καὶ ἡ στάσις δι' ὧν ἐξηνέχθη ἡ πρόποσις αὕτη παρήγαγε ζωηροτάτην ἐντυπωσιν ἐπὶ τῶν παρισταμένων καὶ ἐπροξένησαν μεγάλην χαρὰν εἰς τοὺς καλεσμένους ρώσσους.

## ΑΥΣΣΟΚΟΜΕΙΟΝ

Ἐν τῇ ὑπόθεσίσει πόλει, ἐδήγησαν ὑπὸ λυσσῶντος κούρου πέντε παιδία ἡλικίας 4 μέχρι 10

ἐτῶν καὶ εἰς φρενιτῆς τῆς νομικῆς. Βεβηλωθεὶς τῆς νόσου καὶ παρορμητικῶς, προσήλθε ἀπαντες οἱ δηγθέντες καὶ ὑπεβλήθησαν ἥδη εἰς τὴν ἀντιδυσσικήν θεράπειαν ἐν τῷ Αυσσοκομείῳ τοῦ κ. Παμπούκη. Τὰ δηγθέντα παιδία εἶναι: Ἀνακ. Εὐσταθίου ἐτῶν 8, Δημ. Εὐσταθίου ἐτῶν 4, Σταματῖνα Ἀποστολάκου ἐτῶν 11, Ἀλέξ. Ζανόρος Ἀποστολάκου ἐτῶν 10, Μαρίκα Δημηδίου ἐτῶν 10, ὁ δὲ φρενιτῆς κ. Πανταρ. Ἀποστολάκος.

## ΛΗΣΤΑΙ ΠΑΡΑ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Διὰ τηλεγράφου τοῦ ὁ ἀστυνομὸς Λαυρίου ἀγγέλλει ὅτι ὁ ληστὰς μελαινωμένος ἔχοντις τὰ προσωπὰ μεταβαίνεις εἰς τὴν ἀκτὴν τοῦ ποιμένος Κόκκαλη παρὰ τὸ Πικέρμι, ἀπειλήσαντες δὲ διὰ μαχαιρῶν αὐτὸν ἐλαβον ὄχρ. 4 χιλ. καὶ ἀπῆλθον. Ὁ ἀστυνόμος μετὰ στρατιωτικῆς δυνάμεως μετέβη ἐπὶ τοῦτο.

## ΑΤΜΟΜΥΛΟΙ ΛΟΥΜΟΥ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Ἐπιδιδώκων ἀείψου ἐλαχιστον κέρδος ἐν τῇ καταναλώσει δημοσιῶ καὶ ἑκαστὴν τιμολόγιον πρὸς γνώσιν τῶν καταναλωτῶν ἀλεύρων οὗς ἀφίω νὰ κρίνωσι περὶ τῆς ποιότητος αὐτῶν μετ' αὐστηρᾷ δοκιμασίᾳ καὶ παρκαλῶ ν' ἀποφανθῶσι περὶ τῆς ἀληθείας ἀναδεχόμενος πάσας τὰς πρὸς τοῦτο ἐξηγήσεις.

### ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΙΗΤΟΙΣ

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Σιμιγδάλια ἀρίστης ποιότητος λιπ. | 46 |
| Ἀλευροσιμιγδάλια                  | 43 |
| Ἀζύμα Ρωσίας ἐκλεκτῆς Α'          | 42 |
| Ἀλεύρα ΑΑΑ                        | 39 |
| » ΑΑ                              | 36 |
| Ἀλεύρα Πιτυρατὰ                   | 34 |
| » Διούτερη                        | 34 |
| » Τρίτη                           | 26 |
| Πίτυρα Χονδρὰ                     | 14 |
| » Ψιλὰ                            | 14 |

Διὰ δὲ τοὺς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀγοραστάς ἐκπίπτωνται αἱ ἀνωτέρω τιμαὶ κατὰ λιπτά 6 κατ' ὅσον ἐκτός τῶν πιτυρῶν.

## ΝΕΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

### Ο ΠΑΡΘΕΝΩΝ

Πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἦλθε εἰς τὴν πόλιν μας νεὸν καλλιτεχνικὸν φωτογραφεῖον, ὁ «Παρθένων» περικερτῆμα τοῦ ἐν Ἀθῆναις μεγάλου φωτογραφιστοῦ ὑπὸ τὴν αὐτὴν ἐπωνυμίαν, αἰσθητικῶς ὑπὸ τοῦ κ. Νικολάου Μπίρκου καὶ Σας. Φωτογραφίαι παντὸς εἶδους καὶ παντὸς μεγέθους κοσμοῦσι τὰς αἰθούσας τοῦ Κρατικῆς, εἰς τὸ ὅποιον θαυμάζει τις ὅπως τῇ φωτογραφικῇ τελειότητι καὶ τῷ καλλιτεχνικῷ ταλαντῷ τοῦ κ. καὶ τῆς κυρίας Μπίρκου. Ὁ Παιρκιεύς ὅστις ἐπλευτήθη δι' ἐνὸς μεγάλου τοιοῦτου Καλλιτεχνικοῦ φωτογραφιστοῦ, θὰ προσφέρῃ ἐλπίζομεν τὴν ἐνέριον ὑποστηρίξαντος, καὶ οἱ συμπολίται μας θὰ ἐπωφεληθῶσι τῆς εὐκαιρίας νὰ ἀποκτήσωσιν οὕτως καλλιτεχνικὰ εἰκόνα.

## ΚΟΝΙΑΚ ΕΚΛΕΚΤΟΝ ΚΟΡΙΝΘΟΥ

Πρὸς 1.70 ἰόνον ἡ βαξ καὶ διαρκὲς ἔλλα ποτὰ εὐρωπαϊκῶν, Σιγορέζ, Κιρζόλ, Ροδμι, κτλ, ἀπαντα εἰς συγκριτικὰς τιμὰς. εὐρίσκονται εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κολοκοτρώνη κατὰ τὴν ἡμετέραν πόλιν. Ἀπ. Κομηνίου Δοκιμαστεί!

Ἀντιπροσώπος τοῦ Φηατροποιείου

Παιρκιεύς Α Σιμιγδαλὰ ἐν Σιμόνι:

Δημ. Π. Τσιτοσίλφς.

ΤΟΥΤΟ ΕΣΦΑΡΑΣ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΑ